

Istituti finanziari, Banche, Assicurazioni  
La soluzione per l'alta disponibilità  
di energia elettrica



# Gruppo Socomec: un costruttore al vostro servizio



## Un costruttore di lunga esperienza

Fondato nel 1922, SOCOMEC è un gruppo industriale che può contare su 2000 dipendenti. L'indipendenza di Socomec si concretizza in una visione a lungo termine e un controllo totale del proprio sviluppo.

L'organizzazione si basa su due attività autonome: SOCOMEC SCP esperto in soluzioni di sezionamento e protezione e SOCOMEC SICON UPS specialista nell'alimentazione dei sistemi critici.

Il fatturato, l'utile di esercizio e l'utile netto sono in costante crescita.

Essi permettono al gruppo di guardare al futuro con ambizione e prudenza: ambizione per la conquista di ulteriori quote di mercato, in particolare grazie all'apertura di nuove filiali nel mondo; prudenza per garantirne la redditività.

## Un'esperienza certificata

Dopo aver ricevuto il riconoscimento per l'eccellenza nel servizio al cliente, SOCOMEC SICON UPS è stata nuovamente premiata dalla società di consulenza Frost & Sullivan con il "premio per l'Innovazione 2006".

Il premio è stato riconosciuto per la capacità di proporre soluzioni innovative e per l'integrazione del sistema ad accumulo di energia cinetica VSS<sup>+</sup> dc in alternativa delle batterie, negli UPS **DELPHYS**.



SOCOMEC SICON UPS  
UPS da 400 VA a 4800 kVA



SOCOMEC SCP  
Interruttori industriali e sistemi di protezione

## Un'organizzazione orientata alla soddisfazione del cliente

La progettazione e la produzione degli impianti sono certificate secondo le norme ISO 9001:2000. Abbinati a servizi di qualità, i gruppi di continuità SOCOMEC SICON UPS garantiscono alimentazione elettrica di potenza perfettamente protetta.

## Una presenza mondiale

Con presenza capillare a livello internazionale, rappresentanze in oltre 70 paesi, 17 delle quali filiali, il gruppo SOCOMEC è un protagonista sul mercato mondiale degli impianti elettrici.

## Servizi ad elevato profilo

Considerata l'importanza strategica della disponibilità di energia elettrica, la qualità del servizio è importante quanto la qualità del prodotto.

Progettista, costruttore e manutentore, SOCOMEC SICON UPS mette al vostro servizio la conoscenza dei vincoli gestionali che non tollerano alcuna interruzione di servizio.

Il **CIM** (Consulenza Ispezione e Manutenzione) è presente in tutto il mondo. I nostri ingegneri e i tecnici sono a vostra disposizione per realizzare:

- l'attivazione degli impianti,
- la manutenzione,
- l'assistenza tecnica.



# Le utenze critiche necessitano qualità e disponibilità dell'energia elettrica

## Un'importanza strategica

Data l'importanza strategica della disponibilità dei sistemi informatici centralizzati o ripartiti nelle filiali, la loro alimentazione elettrica è fondamentale.

Quando l'attività evolve verso l'esterno, l'informatizzazione dei processi diventa sempre più importante, le strategie di distribuzione sono innovatrici e tendono allo scambio dei dati con i clienti.

In caso di interruzione o scarsa qualità dell'alimentazione, le necessità di accesso e di scambio di dati comportano notevoli perdite finanziarie difficilmente stimabili.



STE 03/A

Gli edifici	Necessità di alimentazione Legato alle applicazioni I.T.	Necessità di alimentazione Legato ai sistemi di sicurezza
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sede centrale</li> <li>• Data Centre e salvataggio dati</li> <li>• Direzioni regionali</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Server dati</li> <li>• Computers</li> <li>• Sale contrattazioni</li> <li>• Server clienti Internet</li> <li>• Applicazioni telecomunicazioni</li> <li>• PC uffici</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Illuminazione di emergenza</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agenzie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Server locale</li> <li>• Rete LAN</li> <li>• Informatica locale</li> <li>• Bancomat</li> <li>• Sportelli automatici bancari</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicurezza in caso di incendio</li> <li>• Controllo accessi</li> </ul>



# Una gamma completa di soluzioni per

## Le agenzie hanno bisogno di soluzioni modulari

Il mercato vi obbliga a impiegare soluzioni innovative per consentirvi di rimanere concorrenziali. Da 9 a 90 kVA, i sistemi di continuità **MODULYS** e **MASTERYS EB**, progettati a partire da moduli estraibili, sono vere e proprie centrali di protezione adattabili ad ogni cambiamento.

Vi consentono:

- di incrementare in ogni momento potenza e ridondanza con l'aggiunta di moduli supplementari,
- di effettuare la manutenzione senza disservizi grazie alla funzione "hot swap" dei moduli.

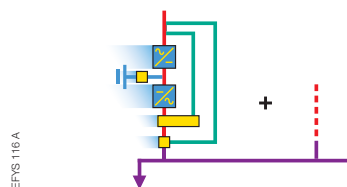


## I vostri centri di calcolo non ammettono alcuna interruzione di servizio

Specialista della distribuzione di energia, SOCOMEC propone varie architetture che rispondono ai criteri di disponibilità più esigenti in termini di flessibilità e aggiornamento.

### • Modulo singolo:

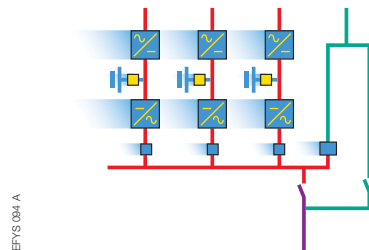
per crescere senza vincoli.



DEFYS 116 A

### • Parallelo by-pass centralizzato:

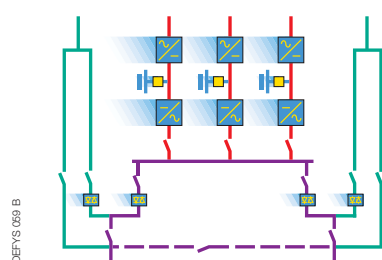
per un'evoluzione programmata.



DEFYS 094 A

### • Parallelo doppio by-pass:

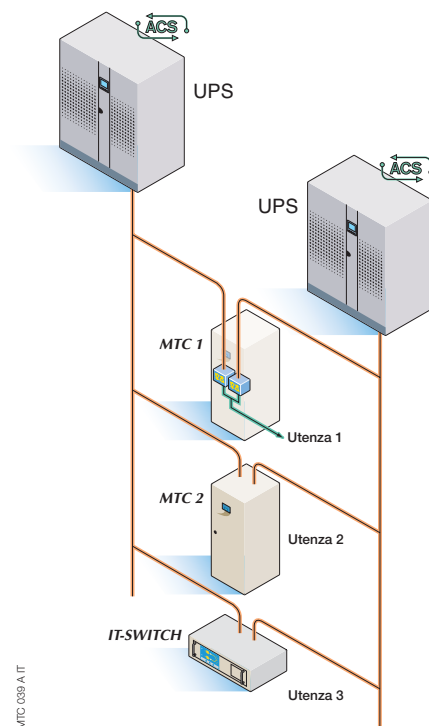
per gestire due applicazioni indipendenti.



DEFYS 059 B

## I server dati necessitano un'alta disponibilità

- L'alimentazione delle applicazioni critiche effettuata a partire da due fonti indipendenti consente di ottenere ridondanza alle utenze.
- I moduli **IT SWITCH** e **MTC** (Moduli di Trasferimento del Carico) comunemente chiamati Sistemi di Trasferimento Statico vi proteggono contro: il guasto dell'alimentazione principale, l'apertura accidentale della protezione a monte e le conseguenze delle perturbazioni reciproche (es. corto circuito) degli impianti alimentati dalla stessa fonte.



MTC 039 A/IT



## La disponibilità della vostra energia elettrica

- Sistemi di continuità da 400 VA a 4800 kVA
- Sistemi di trasferimento statico da 16 a 4800 A
- Alimentazioni elettriche di sicurezza (AES) da 3 kVA a 200 kVA
- Compensatori di armoniche



### NETYS e UPS ENTERPRISE

(sistemi di continuità da 400 a 3000 VA) per l'alimentazione dei PC e di piccoli server nella vostra rete di agenzie.

# proteggere tutte le vostre applicazioni

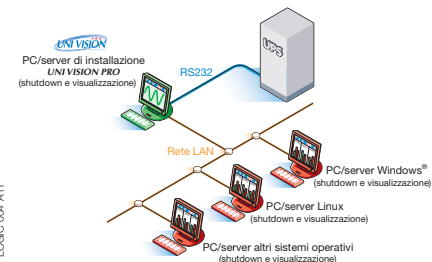
## Gli impianti devono essere amministrati in rete

I gruppi di continuità SOCOMEC SICON UPS sono vere e proprie periferiche informatiche. Sono gestiti a distanza dai responsabili di gestione via RS 232 o la vostra rete Ethernet. Le interfacce e i software proposti vi offrono inoltre la possibilità di gestire le informazioni relative all'ambiente (temperatura, umidità, gruppo elettrogeno).



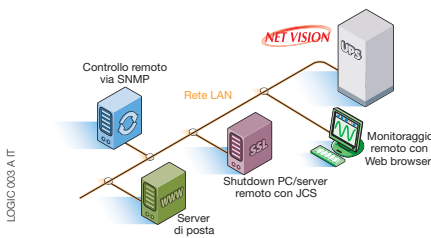
APPLI 13/A

Nelle agenzie **UNI VISION PRO**, collegato al server locale, consente la supervisione grafica del sistema di continuità, ma anche l'arresto controllato (shutdown) delle applicazioni in rete.



LOGIC 004 A IT

**NET VISION** nel centro di elaborazione dati, collegato alla rete Ethernet, consente di realizzare lo shut down dei PC server in rete.



LOGIC 003 A IT

## La rete elettrica necessita l'eliminazione delle correnti armoniche



ATRYS 012 B

Le utenze informatiche monofase prelevano una corrente non sinusoidale e generano disturbi armonici sulla rete elettrica.

I compensatori di armoniche **ATRYS**, situati il più vicino possibile agli impianti inquinanti, migliorano la qualità dell'onda riducendo il tasso di distorsione.

Le altre utenze alimentate dalla rete elettrica migliorano le loro prestazioni e la loro durata di vita.

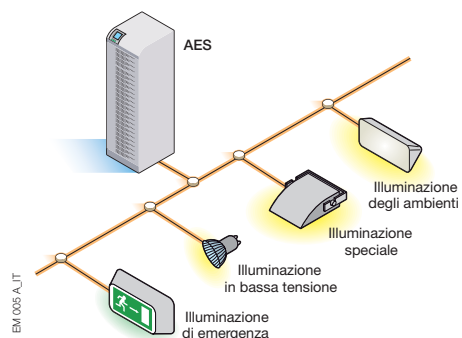
## Gli edifici sono aperti al pubblico e ai lavoratori, si deve quindi garantirne la sicurezza



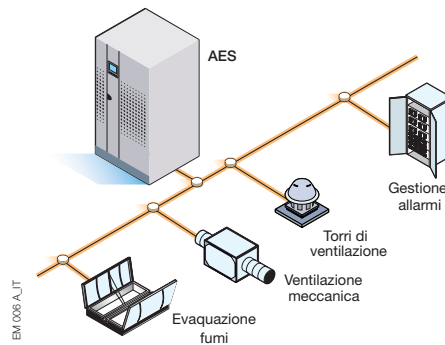
SITE 132 A

I locali devono essere conformi alle norme e le regolamentazioni per gli edifici aperti al pubblico e ai lavoratori.

Una gamma di alimentazioni elettriche di sicurezza, **AES EMergency**, è stata appositamente progettata per rispondere alle vostre esigenze. È destinata ad alimentare l'illuminazione di sicurezza o i sistemi di emergenza in caso di incendio.



EM 005 A IT



EM 006 A IT



### MODULYS e MASTERYS EB

(sistemi di continuità da 1,5 a 90 kVA) soluzioni modulari per crescere in potenza e ridondanza insieme alle vostre necessità informatiche.



### MASTERYS

(sistemi di continuità da 8 a 80 kVA) una gamma completa per alimentare i server di rete.



### DELPHYS MP e MX

(sistemi di continuità da 20 a 4800 kVA) una gamma per l'alimentazione dei centri elaborazione dati.

# La scelta di uno specialista esperto come

## L'esperienza di un costruttore specializzato

Dal 1968 SOCOMEC sviluppa prodotti e servizi che mirano a garantire qualità e continuità della vostra energia elettrica.

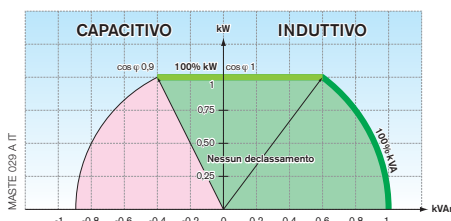
## Soluzioni esclusive

Per rispondere perfettamente alle vostre necessità relative all'alimentazione degli impianti critici, SOCOMEC SICON propone soluzioni frutto della propria esperienza in materia di energia di alta qualità abbinate a tecnologie d'avanguardia.

## Energia di alta qualità

La precisione della tensione necessaria all'alimentazione delle utenze informatiche è garantita da una regolazione di tipo digitale.

I nuovi carichi informatici sono di tipo "distorcente" o possiedono un fattore di potenza capacitivo. I gruppi di continuità SOCOMEC SICON sono stati studiati appositamente per alimentare queste utenze senza declassamento della potenza nominale.



## Risparmio di infrastrutture

L'integrazione nel vostro ambiente è facilitata dall'utilizzo di raddrizzatori innovatori che prelevano una corrente sinusoidale.

Eliminano i vincoli delle armoniche sulla rete a monte e limitano la corrente assorbita:

- questa tecnologia elimina ogni necessità di sovradimensionare, trasformatori e gruppi elettrogeni,
- l'elevato fattore di potenza, a monte dei raddrizzatori, consente di diminuire la sezione dei cavi e il calibro delle protezioni,
- l'elevata corrente di cortocircuito facilita la scelta delle protezioni per rispettare la selettività a valle,
- le dimensioni ridotte diminuiscono il vostro investimento in superficie tecnica.

## Un investimento progressivo

I gruppi di continuità modulari verticali e la messa in parallelo modulare orizzontale permettono di distribuire nel tempo gli investimenti, procedendo di pari passo con le vostre esigenze.

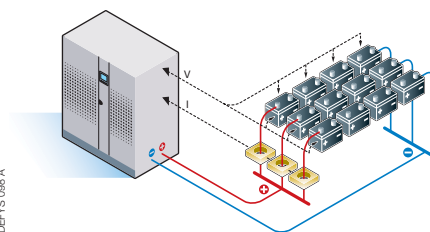


## La disponibilità della riserva di energia

Nonostante in un'alimentazione statica la batteria non venga sollecitata regolarmente la sua disponibilità resta fondamentale.

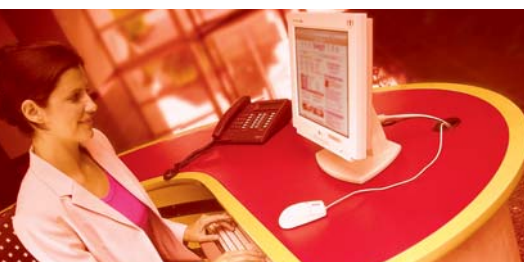
Per preservare il valore della batteria SOCOMEC SICON vi propone tecnologie esclusive:

- test automatici per informare costantemente sullo stato della batteria,
- algoritmi per la gestione della ricarica in funzione dei parametri ambientali e dallo stato della batteria,
- sistemi di identificazione dei blocchi batteria guasti per l'attuazione di azioni correttive.



**Per garantire un ritorno sull'investimento e una qualità di servizio vi serve:**

- > Un costruttore di lunga esperienza
- > L'assistenza di uno specialista
- > Una gamma di prodotti a elevate prestazioni
- > Soluzioni ad alta affidabilità
- > Un costo di gestione ridotto



# partner della vostra energia di alta qualità

## Una gestione facilitata

La progettazione della gamma SOCOMEC SICON consente di realizzare architetture adatte alle vostre necessità: ridondanza, schemi specifici, abbinamento con sistemi di trasferimento statico.

Le molteplici soluzioni proposte consentono di intervenire sugli impianti senza interferire con la gestione dei sistemi critici.

## Riduzione dei costi di gestione

Una resa elevata e funzioni innovatrici quali ECO-MODE ed ENERGY SAVER vi faranno risparmiare sulla bolletta dell'energia elettrica relativa all'alimentazione del gruppo di continuità ma anche della ventilazione o della climatizzazione del locale.

## Diagnostica e manutenzione facilitate

La conoscenza degli stati di funzionamento si effettua in maniera intuitiva grazie a un quadro di controllo.

Le interfacce e i software permettono agli amministratori di rete di sorvegliare gli impianti a distanza.

Mediante l'**e.SERVICE**, gli impianti SOCOMEC SICON possono essere sorvegliati a distanza dalla rete telefonica (modem) o da Internet.

## Specialisti al vostro servizio

Al fine di soddisfare la clientela, i team SOCOMEC SICON presenti nel mondo mettono a vostra disposizione le loro competenze per la disponibilità della vostra energia elettrica.

## La disponibilità della vostra energia

La progettazione è orientata a massimizzare la tolleranza ai guasti, includendo numerose funzionalità ridondanti. Questa garantisce la continuità della fornitura di energia per gli impianti critici anche in caso di guasto.

La facile accessibilità ai sotto gruppi e ai componenti diminuisce i tempi di intervento.

## Alcune referenze mondiali nel vostro campo

### Germania

Barclay's bank - Hypotheken bank - Landensbank - Colbert bank - Kreissparkasse - Comdirektbank

### Andorra

Banca privada d'Andorra - Caixa bank

### Argentina

Banco Torsquit - Banco Itau - HSBC

### Belgio

Dexia - Banque Degroof - Puilaetco Dewaay - Generali - Starter - National Bank - Fortis bank - ING - KBC - Credit agricole - AG Fortis - BBL

### Brasile

Banco Itau - Banco Santander - Bank boston

### Cina

China people's bank - China construction bank ICBC - Bank of China - Agricultural Bank of China

### Croazia

PBZ Zagreb - RBA - OTP - MBU - CREDO Banka - FINA - HNB - Volksbank

### Spagna

Banc Sabadell - Banco Halifax - Banesto - Bankinter - Caixa D'enginyers - Caixa de Tarragona - Caixa de Sabadell - Caixa d'arquitectes - Caja rural de Huelva - BNP - Caixa de Catalunya - Caja rural de Toledo - Ibercaja

### Francia

Assurances Aviva - Credipar - Mondial Assistance - AGF - AXA - CCIP Bourse du Commerce - Mutualité Sociale Agricole - BFCM - BNP Paribas - Banque de France - Crédit Agricole - LCL - Société Générale - Crédit du Nord - Banque Scalbert Dupont - Compagnie Bancaire - Crédit Mutuel - Caisse d'Épargne - Caisse de Dépôts et Consignations - La Poste - CCF - Banque Anjou - Natexis Banques Populaires - HSBC

### Hong-Kong

Hong Kong Bank - Goldman Sachs - Barclays Bank

### Indonesia

Bank of Indonesia - Chase Manhattan Bank

### Italia

Banco di Roma - Leasinggroup - Leasingartigiano - Banca intesa - Banca CRT - Leasimpresa - Banca agricola - Banca cattolica - Banca romagna centro - Banca di romagna - Banca di credito cooperativo - Assicurazioni generali - Banca delle marche - Banca del Friuli - Banco di sicilia - Banca del sud - Banca lombarda sede centrale - Banco ambroveneto - Banca di credito popolare

### Malaysia

Ambank - Am Securities - BSN Commercial Bank - CIMB Bank - KL City Securities - ECM Libra Securities - Maybank - Maybank Insurance - Maybank Securities - OCBC Bank - RHB Bank

### Montenegro

Atlas bank - Euromarket bank - Central bank CKB Bank - HB bank - Montenegro bank

### Regno Unito

Sungard finance - Nomura bank - Lloyd bank Abbey - Merrill Lynch - London stock exchange - Deutsche bank - Egg bank - Royal Bank of Scotland - Woolgate exchange

### Russia

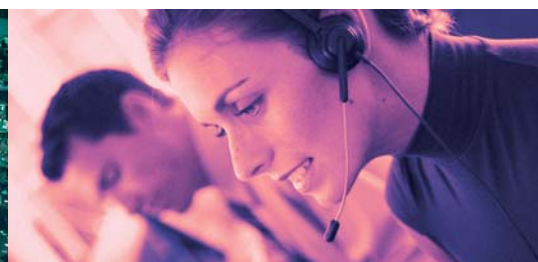
Sberbank branch - Ingosstrakh Petrokommerzbank - Tatfondbank Vneshtorgbank - CJSC Hermes - Transkreditbank

### Singapore

Alliance Securities - TatLee Securities - Australia & N.Z. Bank - Fuji Bank - Yamaichi Securities - Westminster Bank - OAV Bank - ToKao Bank - Bank - ICBC Bank - Keppel Bank - National Australia Bank - Tokai Bank - Hong Leong Finance - Sumitomo Bank - Merrill Lynch - Bank Boston NA - Rep. Nat. Bank NY - Hypovereinbank - Sumitomo Bank - Prudential Insurance - Yasuda Insurance - AIG

### Thailandia

Metropolitan Bank - Siam commercial bank - Jadine Matheson LTD - Thanachart bank PCL - Bank of ayudhaya - Bangkok bank



# Socomec Sicon UPS

## presente ovunque

### IN ITALIA

#### MILANO

Via Leone Tolstoj, 73 - Zivido  
20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Tel. 02 98 242 942 - Fax 02 98 240 723  
siconmi@socomec.com

#### FIRENZE

Via della Manifattura, 11  
50058 Signa (FI)  
Tel. 05 58 792 418 - Fax 05 58 792 712  
siconfi@socomec.com

#### ROMA

Via del Tintoretto 88/F int.3  
00142 Roma EUR  
Tel. 06 54 225 218 - Fax 06 54 607 744  
siconrm@socomec.com

#### VICENZA

Via della Tecnica, 1  
36030 Villaverla (VI)  
Tel. 04 45 359 111 - Fax 04 45 359 160  
siconvi@socomec.com

### IN ASIA

#### CINA

#### INDIA

#### MALESIA

#### SINGAPORE

#### THAILANDIA

### SEDE LEGALE

**GRUPPO SOCOMEC** INTERRUPTORI INDUSTRIALI E UPS  
S.A. SOCOMEC capitale 11 014 300 € - R.C.S. Strasbourg B 548 500 149  
B.P. 10 - 1, rue de Westhouse - F-67235 Benfeld Cedex

#### **SOCOME SICON UPS Strasbourg**

11, route de Strasbourg - B.P. 50 - F-67235 Huttenheim Cedex - FRANCIA  
Tel. +33 (0)3 88 57 45 45 - Fax +33 (0)3 88 74 07 90  
ups.benfeld.admin@socomec.com

#### **SOCOME SICON UPS Vicenza**

Via della Tecnica, 1 - I - 36030 Villaverla (VI) - ITALIA  
Tel. +39 04 45 359 111 - Fax +39 04 45 359 222  
info.it.ups@socomec.com

[www.socomec-sicon.com](http://www.socomec-sicon.com)

Questo documento non è contrattuale SOCOMEC si riserva di apportare modifiche per aggiornamenti tecnologici o normativi.

### IN EUROPA

#### BELGIO

Schaatsstraat, 30 rue du Patinage  
B - 1190 Bruxelles  
Tel. +32 (0)2 340 02 34 - Fax +32 (0)2 346 16 69  
be.ups.sales@socomec.com

#### FRANCIA

95, rue Pierre Grange  
F - 94132 Fontenay-sous-Bois Cedex  
Tel. +33 (0)1 45 14 63 90 - Fax +33 (0)1 48 77 31 12  
ups.paris.dcm@socomec.com

#### GERMANIA

Heppenheimerstraße 57  
D - 68309 Mannheim  
Tel. +49 (0) 621 71 68 40 - Fax +49 (0) 621 71 68 44 4  
de.ups.all@socomec.com

#### OLANDA

Bergveste 2F  
NL - 3992DE Houten  
Tel. +31 (0)30 63 71 504 - Fax +31 (0)30 63 72 166  
info@socomec.nl

#### REGNO UNITO

Units 401/402 Cirencester Business Park  
Love Lane Cirencester  
Gloucestershire GL7 1XD  
Tel. +44 (0)1285 644444 - Fax +44 (0)1285 644414  
ups.uk.sales@socomec.com

#### RUSSIA

Kutuzovskiy pr. 13, 44-45  
121248 - Moscow (Russia)  
Tel. +7 495 775 19 85 - Fax +7 495 764 31 55  
ups.russia@socomec.com

#### SLOVENIA

Savlje 89  
SI - 1000 Ljubljana  
Tel. +386 1 5807 860 - Fax +386 1 5611 173  
info@socomec.si

#### SPAGNA

C/Nord, 22 Pol. Ind. Buvisa  
E - 08329 Teià (Barcelona)  
Tel. +34 935 407 575 - Fax +34 935 407 576  
info@socomec-aron.com

### DIREZIONE COMMERCIALE E MARKETING

#### **SOCOME SICON UPS PARIS**

95, rue Pierre Grange  
F-94132 Fontenay-sous-Bois Cedex - FRANCIA  
Tel. +33 (0)1 45 14 63 90 - Fax +33 (0)1 48 77 31 12  
ups.paris.dcm@socomec.com

